

**ZMLUVA O DIELO**  
uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

**Zmluvné strany**

1. Zhotoviteľ: **ActivIT, s.r.o.**  
**Kyjevské námestie 6, 974 01 Banská Bystrica**  
 Štatutárny zástupca: .Ing. Roman Molčany  
 Oprávnená osoba vo veciach zmluvných : Ing. Roman Molčany  
 Oprávnená osoba vo veciach technických : Ing. Peter Lovič  
 IČO: 36043532  
 DIČ: 2020088675  
 Bankové spojenie: TATRABANKA  
 Číslo účtu: 2629481461/1100  
 Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, odd. Sro., vložka č. 6630/S
  
2. Objednávateľ: **Slovenská agentúra životného prostredia**  
 Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
 Štatutárny zástupca: doc. Ing. Stanislav Štofko, CSc., generálny riaditeľ  
 Oprávnená osoba vo veciach zmluvných: Ing. Zuzana Lieskovská,  
[zuzana.lieskovská@sazp.sk](mailto:zuzana.lieskovská@sazp.sk), 048/4374 160  
 IČO: 00626031  
 DIČ: 2021125821  
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica SR  
 Číslo účtu: 7000126705/8180

**Preambula**

1. Táto zmluva o dielo je uzatvorená na základe výsledkov verejného obstarávania, na základe ktorých zhotoviteľ ako uchádzač uspel vo verejnom obstarávaní vyhlásenom obstarávateľom ako objednávateľom na dodávku služieb na vypracovanie ponuky zákazky s nízkou hodnotou: **„Vytvorenie web stránky k vodnému plánovaniu a e-Learningového programu pre propagáciu aktivít vodného plánovania v prepojení na budovanie sústavy NATURA 2000.“**

**I. Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa nasledovné dielo: **„Vytvorenie web stránky k vodnému plánovaniu a e-Learningového programu pre propagáciu aktivít vodného plánovania v prepojení na budovanie sústavy NATURA 2000.“** Časť A
2. Predmet diela je poskytnutie služieb špecifikovaných v nasledovne:

**A. Spracovanie obsahu web stránky k problematike Rámcovej smernice o vode a vodného plánovania v SR v prepojení na informácie o sústave NATURA 2000**

Predmetom tejto časti je obsahové spracovanie web stránky k problematike Rámcovej smernice o vode a vodného plánovania v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách s prepojením na informácie o sústave NATURA 2000.

Všeobecné zadanie:

1. Návrh štruktúry web stránky o Rámcovej smernici o vode (ďalej RSV) a vodnom plánovaní v SR zodpovedajúci jej účelu.
  - Účelom web stránky je zabezpečiť prístup odbornej a laickej verejnosti k informáciám súvisiacim s implementáciou RSV v SR, k informáciám o stave vodných zdrojov, o environmentálnych cieľoch súvisiacich s vodným hospodárstvom, o plánovaných vodohospodárskych aktivitách

a navrhovaných opatreniach na dosiahnutie stanovených cieľov, ktoré sú súčasťou plánov manažmentu povodí v SR, Vodného plánu Slovenska a plánov manažmentu medzinárodných povodí Dunaja a Visly.

- Návrh štruktúry bude vychádzať z požiadaviek smernice 2000/60/ES (Rámcová smernica o vode, ďalej RSV) a požiadaviek zákona č. 364/2004 Z.z. (ďalej vodný zákon) v častiach súvisiacich s vodným plánovaním a s prístupom verejnosti k informáciám.
  - Štruktúra web stránky bude zohľadňovať aj prezentáciu informácií o sieti NATURA 2000.
  - Súčasťou štruktúry web stránky bude aj prepojenie s e-Learningovým programom definovaným v časti B a C predmetu obstarávania.
  - Štruktúra web stránky bude podliehať schváleniu Ministerstvom životného prostredia SR (ďalej MŽP SR), resp. ním poverenej organizácie. Predloženie návrhu štruktúry web stránky na MŽP SR zabezpečí objednávateľ.
2. Spracovanie obsahovej, t.j. textovej aj grafickej, časti web stránky o RSV a vodnom plánovaní v SR zodpovedajúcej schválenej štruktúre web stránky.
- Súčasťou grafického riešenia budú aj fotografické podklady zabezpečené dodávateľom.
  - Obsahová časť web stránky bude podliehať schváleniu MŽP SR, resp. ním poverenej organizácie. Predloženie obsahovej časti web stránky na MŽP SR zabezpečí objednávateľ.
  - Textová časť bude spracovaná v slovenskom aj v anglickom jazyku
3. Obsahová časť web stránky o RSV a vodnom plánovaní v SR bude včlenená do existujúcej web stránky MŽP SR, resp. ním poverenej organizácie, ktoré zabezpečia zverejnenie spracovaných informácií.
4. Návrh štruktúry a obsah web stránky, vrátane textového a grafického spracovania:

Obsahová časť bude podliehať schváleniu zo strany MŽP SR. Spracovanie obsahovej časti web stránky bude objednávateľovi odovzdané v slovenskej a anglickej verzii, v tlačenej forme v počte 2 kópií a v elektronickej forme (bez obmedzenia možnosti editácie) na CD alebo DVD v počte 2 kópií.

3. Dielo bude realizované na základe požiadaviek objednávateľa.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že prípadné navyše práce a dodávky požadované objednávateľom nad rámec prác a dodávok dohodnutých touto zmluvou, na základe ktorých bol stanovený rozsah predmetu plnenia tejto zmluvy a prípadné vecné a kvalitatívne zmeny v realizácii diela, zrealizuje pre objednávateľa po vzájomnej dohode na základe vecného a cenového dodatku k tejto zmluve. Účinnosť dodatku nastane dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Zhotoviteľ zhotoví dielo na vlastný náklad a nebezpečenstvo pri rešpektovaní všetkých zákonov, predpisov a noriem platných na území Slovenskej republiky alebo tých, ktoré zmluvné strany dohodli.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať dielo ako celok, najneskoršie v termíne uvedenom v čl. II. Objednávateľ sa zaväzuje dokončené dielo prevziať, pokiaľ bude prevedené v dohodnutom rozsahu, kvalite a bez väd a nedorobkov.
7. Za realizáciu obsahu web stránky zodpovedá zhotoviteľ. Objednávateľ zabezpečí predloženie obsahu web stránky na schválenie zo strany MŽP SR.

## II. Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá predmet zmluvy dojednaný v rozsahu a obsahu podľa čl. I bodu A. tejto zmluvy v termíne do 45 kalendárnych dní odo dňa podpisu tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ podľa bodu 1 a 2 tohto článku predloží podrobný časový harmonogram realizácie predmetu zmluvy o dielo, v ktorom stanoví míľniky merania obsahového a časového súladu s požiadavkami objednávateľa, pričom zohľadní stanovené schvaľovacie procedúry.

## III. Spolupôsobenie zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas spracovávania predmetu diela poskytne zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutnom potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov, upresnenie podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne zhotoviteľovi najneskôr do 3 pracovných dní od jeho písomného vyžiadania, pokiaľ sa nedohodnú inak.
2. Objednávateľ bude pri tvorbe technického spracovania e-Learningového programu spolupracovať so zhotoviteľom.

#### IV. Cena diela a platobné podmienky

1. Cena za zhotovenie predmetu plnenia tejto zmluvy je stanovená dohodou. Dohodnutá cena za predmet diela podľa čl. I tejto zmluvy je 2 500,- Eur bez DPH. Výška DPH je 19 %, t.j 475 € Cena s DPH je celkom 2 975 Eur. V cene dohodnutej v bode 1. tohto článku sú zahrnuté všetky ďalšie dane, poplatky, clo a náklady zhotoviteľa, vrátane nákladov na dopravu do sídla objednávateľa.
2. Cena diela je stanovená ako cena konečná a nemenná, platí a kryje kvalitatívne, dodacie a platobné podmienky podľa tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa nemôže dovolávať a uplatňovať požiadavku na zvýšenie ceny diela v prípadoch:
  - a) vlastných chýb, nepochopenia predmetu dodávaného diela,
  - b) nedostatkov koordinácie vlastnej činnosti pri realizácii diela.
4. Dohodnutú cenu uhradí objednávateľ zhotoviteľovi po odovzdaní a prevzatí predmetu diela na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom, objednávateľ neposkytuje zálohové platby na dodanie predmetu diela.
5. Objednávateľ má právo zadržať zhotoviteľovi z celkovej ceny diela 10 % zádržné ako zábezpeku na odstránenie väd a nedorobkov. Zádržné uvoľní objednávateľ zhotoviteľovi do .3.. mesiacov odo dňa vykonania úspešnej skúšobnej prevádzky.
6. Lehota splatnosti zhotoviteľom vystavenej faktúry je stanovená na 90 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi poštou. Faktúru v troch origináloch vystaví zhotoviteľ do 7 dní odo dňa písomného odovzдания a prebratia predmetu diela objednávateľom a bude uhradená bezhotovostne na účet zhotoviteľa.
7. Faktúra bude mať tieto náležitosti:
  - označenie objednávateľa a obchodné meno zhotoviteľa vrátane sídla
  - názov a číslo zmluvy
  - číslo faktúry
  - deň odoslania a deň splatnosti faktúry
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma
  - rozpis fakturovaných čiastok
  - označenie predmetu diela
  - pečiatka a podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa.
8. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.
9. Objednávateľ sa stáva vlastníkom diela postupne vo výške ním zaplatených čiastkových faktúr. Vlastníctvo častí diela však neznamená prevzatie časti diela objednávateľom.

#### V. Podmienky zhotovenia a dodania diela

1. Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi najneskôr 3 dni pred dodaním predmetu obstarávania termín a hodinu dodania predmetu diela.
2. Miestom splnenia predmetu diela je sídlo objednávateľa.
3. Zhotoviteľ obsahovú časť web stránky odovzdá objednávateľovi v slovenskej a anglickej verzii, v tlačenej forme v počte 2 kópií a v elektronickej forme (bez obmedzenia možnosti editácie) na CD alebo DVD v počte 2 kópií.
4. Dielo sa považuje za splnené jeho písomným odovzdaním zhotoviteľom a písomným prevzatím objednávateľom.
5. V prípade, že predmet zmluvy alebo jeho časť sú v zmysle právnych predpisov autorským dielom (ďalej len dielo), zhotoviteľ prehlasuje, že je oprávnený s licenciou k takémuto dielu v rozsahu tejto zmluvy disponovať a že je oprávnený previesť práva k dielu alebo jeho časti na objednávateľa. Zhotoviteľ v takom

prípade udeľuje objednávateľovi výhradnú, bezodplatnú, časovo, miestne a vecne neobmedzenú licenciu na akýkoľvek známy spôsob použitia diela, minimálne však v rozsahu uvedenom v § 18 ods. 2 autorského zákona. Zhotoviteľ zároveň udeľuje súhlas objednávateľovi na použitie diela v rozsahu udelennej licencie a to so súhlasom autora a v súlade s ustanovením § 44 ods. 2 autorského zákona na postúpenie licencie na tretiu osobu (tzv. sublicencia).

6. Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré vykazuje také vady a nedorobky, ktoré samé o sebe alebo v spojení s inými bránia plynulému a bezpečnému užívaniu diela k stanovenému účelu. V prípade prevzatia diela musia byť tieto zjavné vady a nedorobky uvedené v zápise o odovzdaní a prevzatí diela vrátane dohodnutých termínov ich odstránenia. Ak sa strany nedohodnú na termínoch ich odstránenia, určí ich objednávateľ. Po odstránení bude spísaný protokol, v ktorom objednávateľ prehlási, že vady a nedorobky boli odstránené. Tento protokol sa stane dodatkom protokolu o odovzdaní a prevzatí dokončeného diela.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že ak pri realizácii diela použije materiály, práce alebo dokumentáciu, ktoré sú chránené patentovými alebo autorskými právami bez súhlasu oprávnených osôb nakladať s týmito právami, znáša všetky dôsledky s tým spojené. Objednávateľ upozorní zhotoviteľa na chránené práva, ak boli použité v odovzdanom predmete diela.
8. V prípade, ak v priebehu realizácie diela objednávateľ dá pokyn k prerušeniu prác, zhotoviteľovi sa prerušuje plynutie zmluvných lehôt. Po pominutí prekážky sa predĺži príslušná lehota plnenia záväzku o dobu prerušenia prác, ak sa strany nedohodnú inak.

## VI. Zodpovednosť za vady, záruky

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy podľa čl. I je zhotovený podľa tejto zmluvy a že po dobu stanovenú (záručná doba) bude mať vlastnosti dojednané v tejto zmluve. V prípade vyskytnutia sa závad pri prevzatí diela začína záručná doba plynúť dňom odstránenia všetkých závad.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi až po dobu skončenia záručnej doby.
3. Záručná doba na dielo je 24 mesiacov a začína plynúť dňom prevzatia celého diela bez závad.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje reklamované vady diela bezplatne odstrániť. Prácu na odstraňovaní reklamovaných väd je zhotoviteľ povinný zahájiť do 5 dní od obdržania reklamácie a ukončiť ju v čo najkratšom možnom termíne, pokiaľ sa strany v konkrétnom prípade nedohodnú písomne inak. Termín pre odstránenie vady bude vždy dohodnutý písomne. Dôvod reklamácie objednávateľa v prípadoch, kedy ju zhotoviteľ neuzná, bude zistená odborným posudkom, ktorý zaistí objednávateľ. V prípade, že reklamácia bude uznaná odôvodnenou, poniesie zhotoviteľ náklady na vyhotovenie odborného posudku.
5. Oznámenie väd (reklamácia) musí byť vykonané písomne doporučenou zásielkou. Reklamáciu je možné vykonať aj e-mailom alebo faxom s dodatočným písomným potvrdením, inak je tento spôsob reklamácie neplatný. Reklamácia musí obsahovať označenia vady, miesta, kde sa vada nachádza a popis ako sa vada prejavuje.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v každom konkrétnom prípade riadne reklamovanú vadu odstráni spôsobom a v termíne dohodnutom s objednávateľom.
12. Nároky objednávateľa z riadne reklamovanej vady sa riadia ustanovením § 564 Obchodného zákonníka.
13. V prípade, že zhotoviteľ oznámené (reklamované) vady neodstráni v dohodnutej lehote napriek tomu, že ich uznal a objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo dať vady odstrániť tretej osobe na náklady zhotoviteľa.

## VII. Zmena záväzku

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípade, keby sa po uzavretí zmluvy zmenili východiskové podklady rozhodujúce pre uzatvorenia tejto zmluvy alebo vzniknú nové požiadavky objednávateľa.
2. Všetky zmeny, ktoré ovplyvnia ustanovenia a podmienky v tejto zmluve budú riešené dodatkami k zmluve, ktoré nadobudnú platnosť ich podpisom.
3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa strany záväzne písomne vyjadria v lehote do 5 dní od doručenia dodatku druhej strane.

## VIII. Zmluvné pokuty

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela podľa čl. I. tejto zmluvy vzniká objednávateľovi právo uplatniť si voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý začatý deň omeškania odovzdania diela.
2. Objednávateľ má právo sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty započítať voči cene diela alebo jednotlivým čiastkovým faktúram (daňové doklady).
3. Vznikom povinnosti hradiť zmluvnú pokutu ani jej faktickým zaplatením nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.
4. V prípade, ak zhotoviteľ jednostranne odstúpi od tejto zmluvy bez uvedenia dôvodu, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50 % z ceny diela.

## IX. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ak jedna zmluvná strana podstatne poruší zmluvné povinnosti dohodnuté v tejto zmluve, druhá zmluvná strana má právo odstúpiť od zmluvy. Spôsob odstúpenia od zmluvy sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy považujú:
  - 2.1. Ak zhotoviteľ pre okolnosti na jeho strane bude meškať so zhotovením diela neplnením postupových termínov podľa harmonogramu prác, alebo ak zhotoviteľ bude v omeškani s plnením úloh z kontrolných porad, prijatých zástupcami štatutárnych orgánov strán o viac ako 30 dní.
  - 2.2. Ak zhotoviteľ bude preukázateľne vykonávať dohodnuté práce v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve alebo technologickými postupmi určenými platnými normami alebo projektom pre realizáciu. Musí ísť o vady, na ktoré bol zhotoviteľ objednávateľom v priebehu zhotovovania diela písomne upozomený a ktoré napriek tomuto upozorneniu neodstránil v primeranej lehote poskytnutej k tomuto účelu objednávateľom. V rozsahu vadného plnenia nie je objednávateľ povinný zaplatiť príslušné faktúry a až do odstránenia vád nie je v omeškani s ich platením.
  - 2.3. Ak zhotoviteľ bude postupovať pri výkone práce tak, že to bude nasvedčovať tomu, že zmluvný termín dokončenia diela, pre okolnosti na jeho strane nebude dodržaný.
3. Odstúpenie je možné aj od čiastočne splnenej zmluvy.
4. Zhotoviteľ bude objednávateľa priebežne informovať o stave rozpracovaného diela účasťou svojich zástupcov, splnomocnených štatutárnym orgánom, na kontrolných poradách a účasťou zodpovedných osôb na operatívnych poradách, organizovaných objednávateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že zabezpečia účasť zástupcov štatutárnych orgánov na kontrolných poradách.
5. Objednávateľ je oprávnený, okrem dôvodov uvedených v predchádzajúcich ustanoveniach tohto článku, odstúpiť od zmluvy z týchto dôvodov:
  - 5.1. V prípade, že je na majetok zhotoviteľa podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo vyrovnania, alebo je návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
  - 5.2. V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností zhotoviteľa, hlavne ak sa v priebehu prác zistí, že dochádza k predĺženiu zahájenia prác alebo vykonávaním prác oproti dohodnutému termínu. V tom prípade stanoví zhotoviteľovi lehotu, v ktorej má nedostatky odstrániť. Po uplynutí tejto lehoty je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy
  - 5.3. Práca alebo materiál, ktoré už v priebehu realizácie vykazujú nedostatky kvality alebo množstva alebo budú odporovať zmluve, musí zhotoviteľ nahradiť bezchybnými prácami alebo materiálmi. Ak vznikne nahradením objednávateľovi škoda, hradí zhotoviteľ aj túto škodu. Pokiaľ zhotoviteľ v lehote stanovenej objednávateľom vady neodstráni, je objednávateľ oprávnený odstúpiť bez ďalšieho od zmluvy.

## X. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany dohodli, ako podmienku platnosti tejto zmluvy, ako aj jej prípadných dodatkov, písomnú formu a dohodu o celom obsahu.

2. Zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len písomnými dohodami vo forme dodatkov k tejto zmluve.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou dohody prostredníctvom zástupcov svojich štatutárnych orgánov. V prípade, že spor sa nevyrieši dohodou, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky.
4. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ obdrží 3 vyhotovenia a zhotoviteľ 2 vyhotovenia.
7. Účastníci zmluvy týmto vyhlasujú, že táto zmluva zodpovedá ich slobodnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa 6.4.2009

B. Zgrabi 06.02.2009

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa.

.....  
doc. Ing. Stanislav Štofko, CSc.  
generálny riaditeľ

**SLOVENSKÁ AGENTÚRA  
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
Tajovského 28  
975 90 BANSKÁ BYSTRICA  
-1-

.....